



**Betriebsanleitung 1013-A00 (De)**

Rubrik	1013
Gültig ab	Juli 2024
Ersetzt	Neu

Übersetzung der  
Originalbetriebsanleitung

# ***Instandhaltung Antriebsblock FLO-Serie***



Z.I. La Plaine des Isles - F 89000 AUXERRE - FRANCE  
Tel. : +33 (0)3.86.49.86.30 - Fax : +33 (0)3.86.49.87.17  
contact.mouvex@psgdover.com - www.mouvex.com

Ihr Händler :

# 1. PUMPEN FLO 6 - 8 - 11 - 15 - 25

## 1.1 Erforderliches Werkzeug

Anforderungen an die Presse :

Pumpe	Min. Leistung (t)	Hub (mm)	Schlüssel für CHC-Schrauben
FLO 6- 8	1,5	700	M6
FLO 11 - 15	2,5	800	M10
FLO 25	2,8	900	M10

Die mit dem Antriebsblock mitgelieferte Schraube 39533A ist nur für eine einmalige Nutzung vorgesehen.

Für den Zugang zum Faltenbalg müssen zuerst der Deckel, das Gehäuse, die Kolben-/Zylindergruppe und die dazugehörigen O-Ringe entfernt werden (siehe Bedienungsanleitung der Pumpe).

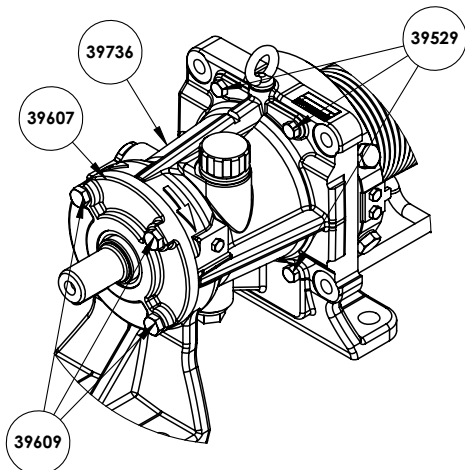
O-Ringe überprüfen und bei Bedarf ersetzen.

## 1.2 Demontage des Faltenbalges

Öl aus dem Antriebsblock ablassen (siehe Betriebsanleitung der Pumpe).

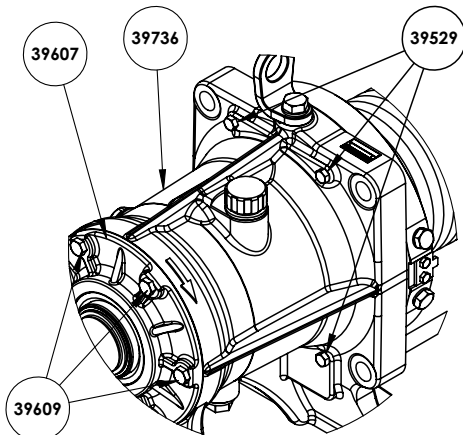
### Flo 6 - 8 - 11 - 15 :

Die 4 Schrauben 39529, die am Lagergehäuse 39736 befestigt sind und die 4 Schrauben 39609 herausdrehen und dann den Lagerdeckel 39607 entfernen.

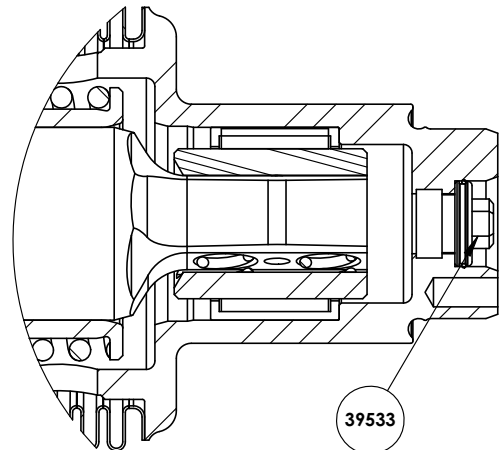


### Flo 25 :

Die 4 Schrauben 39529, die am Lagergehäuse 39736 befestigt sind und die 6 Schrauben 39609 herausdrehen und dann den Lagerdeckel 39607 entfernen.

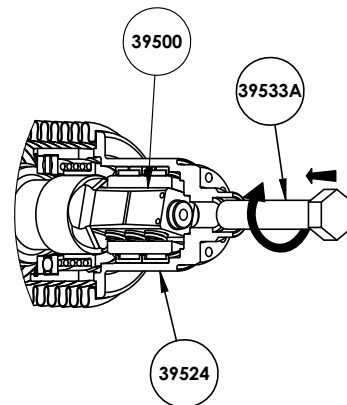


Schraube 39533 vom Antriebsblock abschrauben.



**Die Schraube 39533A vor Gebrauch unbedingt einfetten.**

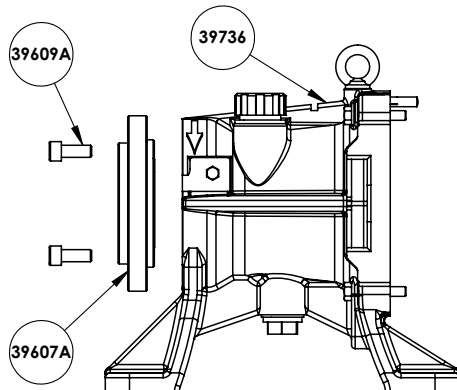
Die Schraube 39533A in den Faltenbalg 39524 bis zum Kontakt mit der Antriebswelle 39500 einschrauben. Bei Kontakt weiterschrauben, bis der Faltenbalg 39524 von der Antriebswelle 39500 abgezogen ist.



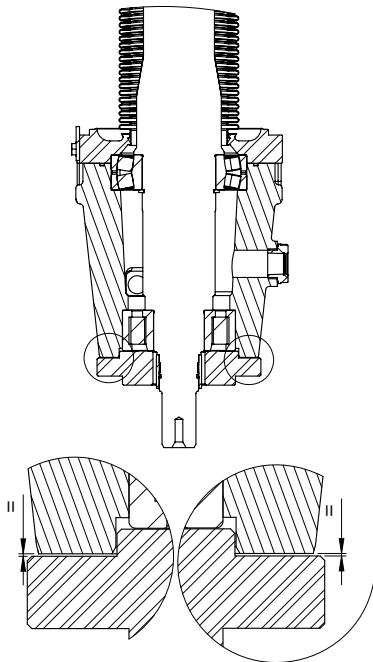
# 1. PUMPEN FLO 6 - 8 - 11 - 15 - 25 (Fortsetzung)

## 1.3 Montage des Faltenbalgs

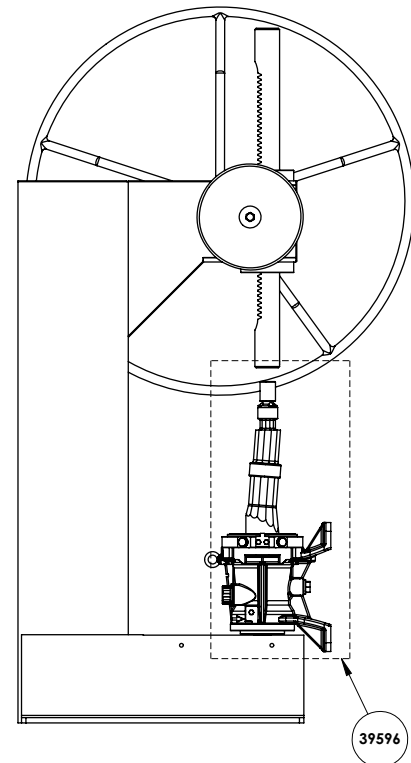
Zentrierscheibe 39607A mit den Schrauben 39609A am Lagergehäuse 39736 montieren.



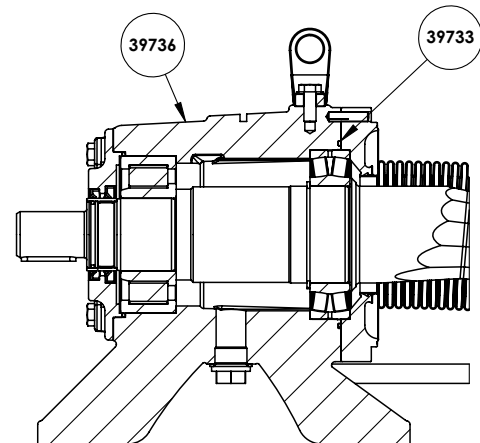
Darauf achten, dass auf beiden Seiten der gleiche Abstand eingehalten wird.



Den kompletten Antriebsblock 39596 auf der Presse platzieren.



Eine neue Dichtung 39733 in das Lagergehäuse 39736 einsetzen.



### Flo 6 - 8 :

Den Faltenbalg 39524 auf die Antriebswelle 39500 aufsetzen. Dabei darauf achten, dass die Flansch-Indexiernut des Faltenbalgs 39524 gegen die Indexiernut des Lagergehäuses 39736 ausgerichtet ist.

### Flo 11 - 15 - 25 :

Den Faltenbalg 39524 auf die Antriebswelle 39500 aufsetzen. Dabei darauf achten, dass die Stiftbohrung im Flansch des Faltenbalgs 39524 gegen die Stiftbohrung im Lagergehäuse 39736 ausgerichtet ist.

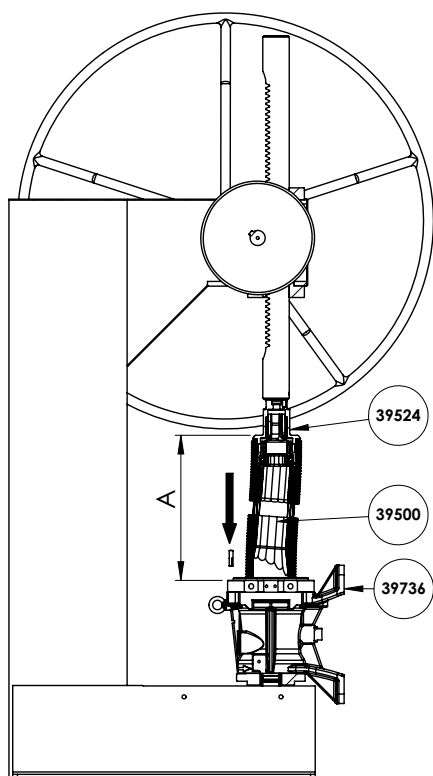
# 1. PUMPEN FLO 6 - 8 - 11 - 15 - 25 (Fortsetzung)

Flo 6 - 8 - 11 - 15 - 25 :

Einen Schutz auf die Nabe des Faltenbalgs 39524 setzen, um sie nicht zu beschädigen.

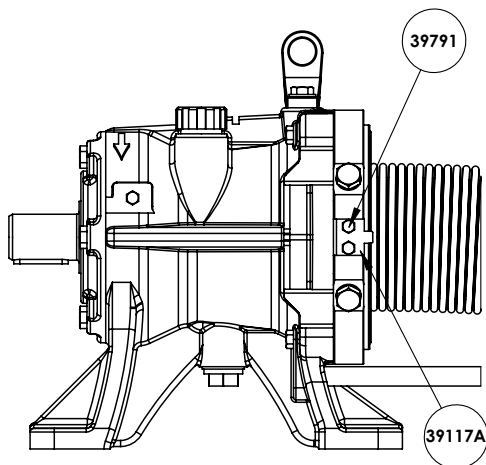
Dann den Faltenbalg 39524 so montieren, dass der Abstand (A) zwischen der Nabenfläche des Faltenbalgs 39524 und der Flanschfläche des Faltenbalgs 39524 eingehalten wird :

Pumpe	Abstand A
FLO 6- 8	228 ±1
FLO 11 - 15	299 ±1
FLO 25	320,4 ±1,2



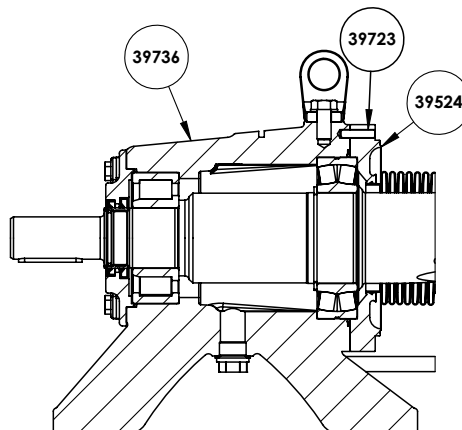
Flo 6 - 8 :

Den Indexer 39117A in seine Vertiefung einsetzen. Schrauben 39791 einschrauben.

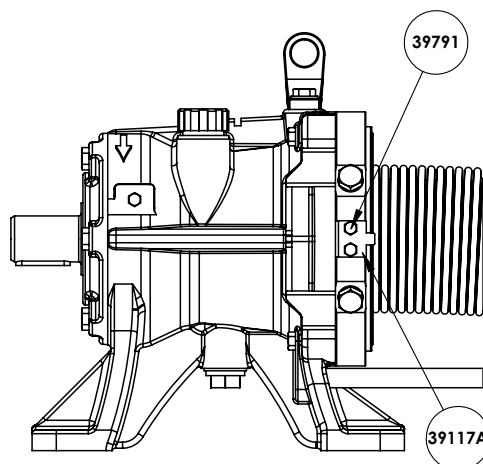


Flo 11 - 15 - 25

Den Indexierstift 39723 in den Flansch des Faltenbalgs 39524 und das Lagergehäuse 39736 einsetzen.

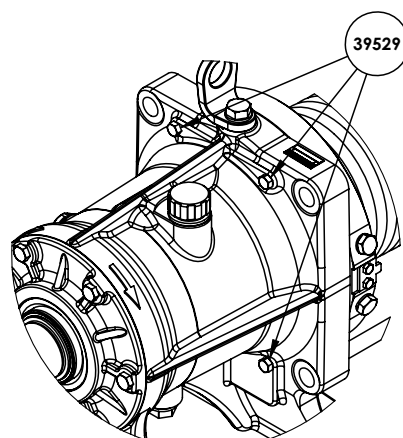


Den Indexer 39117A in seine Vertiefung einsetzen. Schrauben 39791 einschrauben.



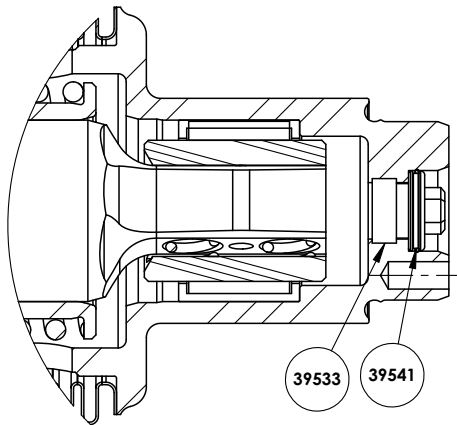
Die 4 Schrauben 39529 festschrauben. Drehmoment :

- FLO 6 - 8 ..... 4 N.m
- FLO 11 - 15 - 25 ..... 10 N.m

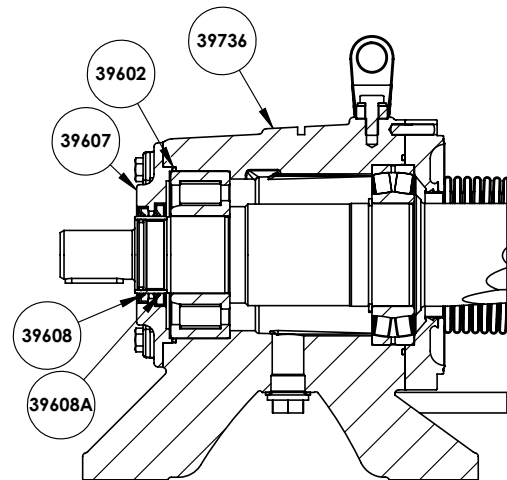


## 1. PUMPEN FLO 6 - 8 - 11 - 15 - 25 (Fortsetzung)

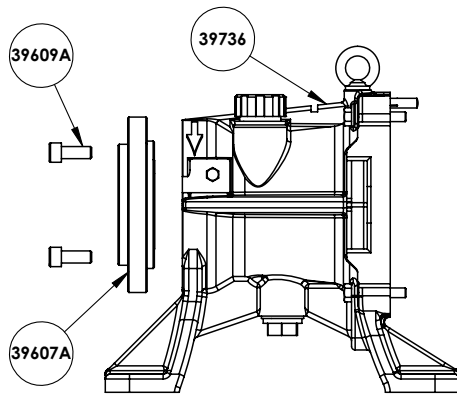
Schraube 39533 festschrauben und neue Dichtung 39541 einsetzen.



Neue Dichtung 39602 in das Lagergehäuse 39736 einsetzen, bevor der Deckel 39607 auf das Lagergehäuse 39736 aufgesetzt wird. Darauf achten, dass sich die Lippen der Dichtungen 39608 und 39608A nicht verformen.



Die Schrauben 39609A herausdrehen, um die Zentrierscheibe 39607A vom Lagergehäuse 39736 zu entfernen.



## 2. PUMPEN FLO 40 - 50 - 65

### 2.1 Erforderliches Werkzeug

Drehmoment :

- FLO 40 ... M8 ..... 35 N.m
- FLO 50 ... M10 ..... 35 N.m
- FLO 65 ... M12 ..... 70 N.m

Die mit dem Antriebsblock mitgelieferte Schraube 39585A ist nur für eine einmalige Nutzung vorgesehen.

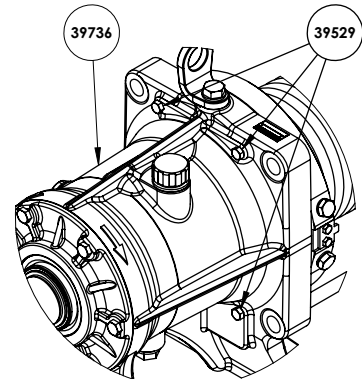
Für den Zugang zum Faltenbalg müssen zuerst der Deckel, das Gehäuse, die Kolben-/Zylindergruppe und die dazugehörigen O-Ringe entfernt werden (siehe Betriebsanleitung der Pumpe).

O-Ringe überprüfen und bei Bedarf ersetzen.

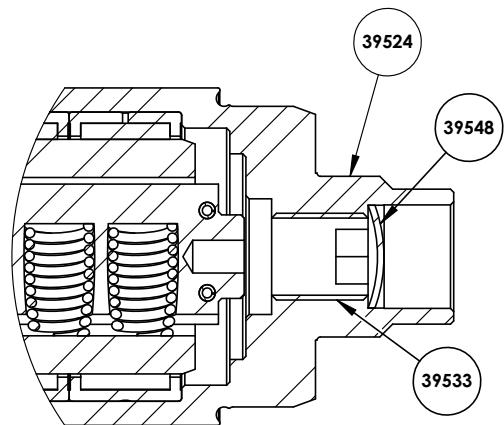
### 2.2 Demontage des Faltenbalges

Öl aus dem Antriebsblock ablassen (siehe Betriebsanleitung der Pumpe).

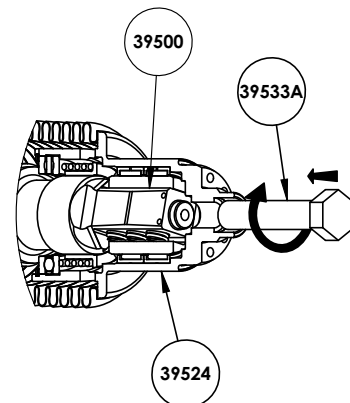
Die 4 Schrauben 39529, die am Lagergehäuse 39736 befestigt sind, herausdrehen.



Die Abdeckscheibe 39548 anbohren und entfernen. Danach Madenschraube 39533 aus dem Faltenbalg 39524 herausdrehen und entfernen.



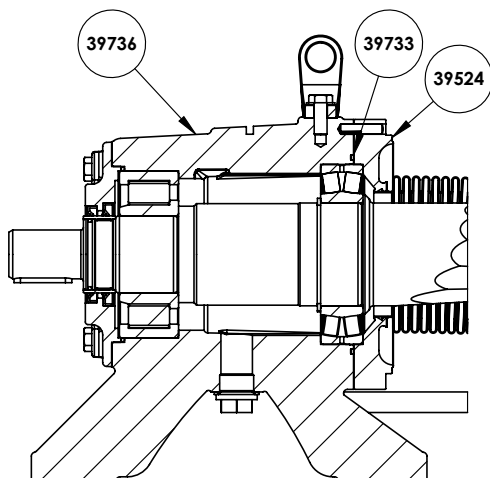
**Die Schraube 39533A vor Gebrauch unbedingt einfetten.** Die Schraube 39533A in den Faltenbalg 39524 bis zum Kontakt mit der Antriebswelle 39500 einschrauben. Bei Kontakt weiterschrauben, bis der Faltenbalg 39524 von der Antriebswelle 39500 abgezogen ist.



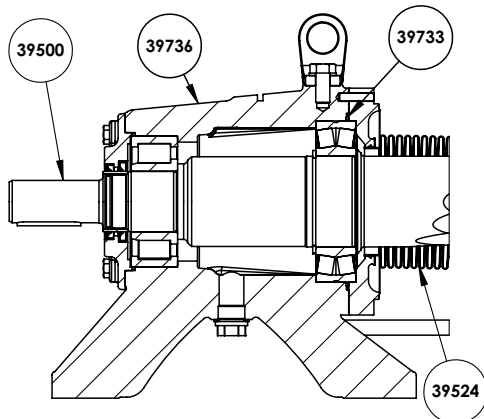
## 2. PUMPEN FLO 40 - 50 - 65 (Fortsetzung)

### 2.3 Montage des Faltenbalgs

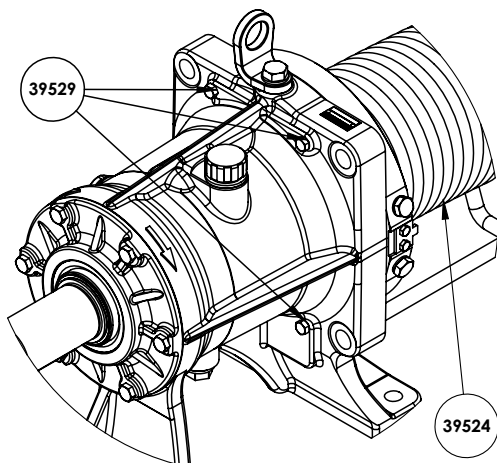
Die Dichtung 39733 austauschen, bevor der Flansch 39524 des Faltenbalgs auf das Lagergehäuse 39736 aufgesetzt wird.



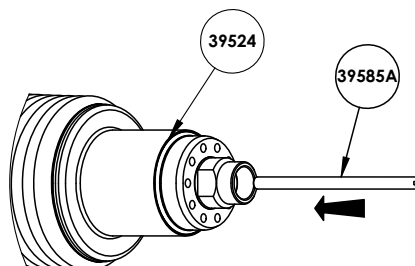
Sicherstellen, dass die Dichtung 39733 am Lagergehäuse 39736 eingesetzt ist. Den neuen Faltenbalg 39524 auf die Antriebswelle 39500 aufsetzen und dabei sicherstellen, dass die Stiftbohrung im Flansch des Faltenbalgs 39524 gegen die Stiftbohrung im Lagergehäuse 39736 ausgerichtet ist.



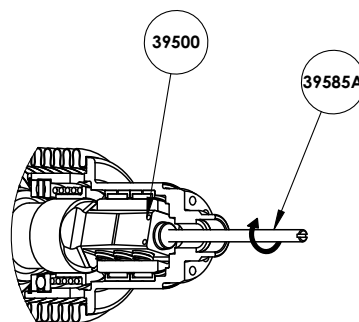
Die 4 Schrauben 39529 zum Schutz vor dem Verdrehen des Faltenbalgs 39524 zum Teil einschrauben.



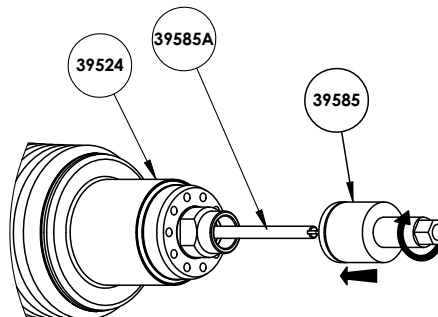
Die Gewindestange 39585A vor der Montage unbedingt einfetten. Gewindestange 39585A durch die Nabe des Faltenbalgs 39524 einführen.



Die Gewindestange 39585A vollständig in die Antriebswelle 39500 einschrauben.



Das Werkzeug 39585 auf die Gewindestange 39585A schrauben, bis es die Nabe des Faltenbalgs 39524 berührt.



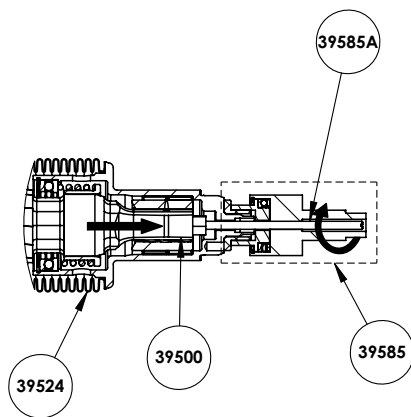
Das Werkzeug 39585 mit einem Drehmomentschlüssel anschrauben, um den Faltenbalg 39524 auf die Antriebswelle 39500 zu schieben. Wenn der Drehmomentschlüssel ausgelöst, ist die Nabe des Faltenbalgs 39524 korrekt auf der Welle 39500 montiert. Das Werkzeug 39585 und die Gewindestange 39585A entfernen.

Drehmomenteinstellungen :

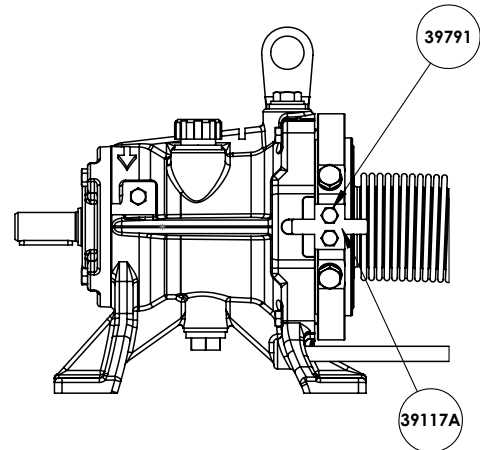
- FLO 40 ..... 28  $\pm$  2 N.m
- FLO 50 ..... 30,5  $\pm$  3 N.m
- FLO 65 ..... 64  $\pm$  6 N.m

## 2. PUMPEN FLO 40 - 50 - 65 (Fortsetzung)

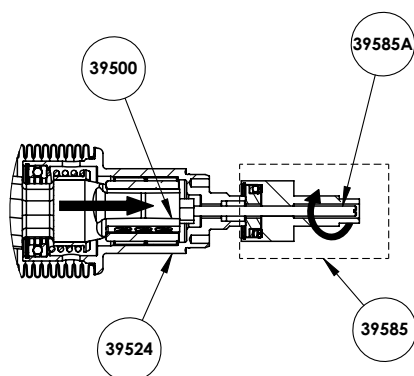
Flo 40



Den Indexer 39117A in seine Vertiefung einsetzen.  
Schrauben 39791 einschrauben.

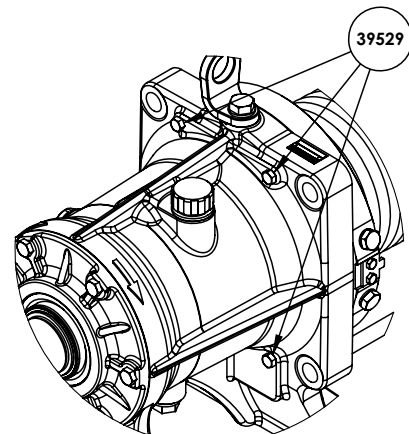


Flo 50

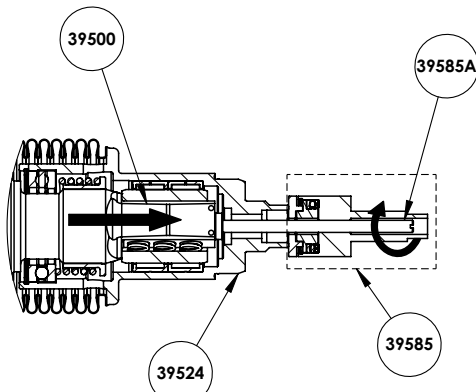


Die 4 Schrauben 39529 festschrauben. Drehmomente :

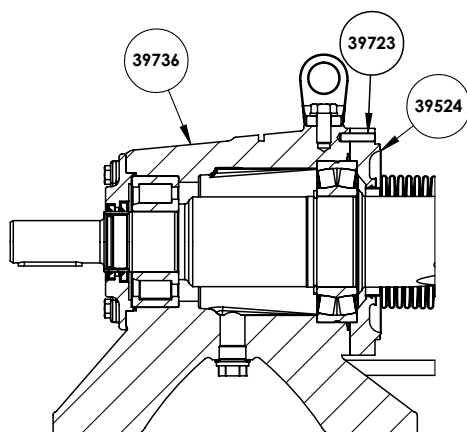
- FLO 40 - 50 .....  $10 \pm 1$  N.m
- FLO 65 .....  $13 \pm 1$  N.m



Flo 65



Den Indexierstift 39723 in den Flansch des Faltenbalgs 39524 und das Lagergehäuse 39736 einsetzen.



Die Madenschraube 39533 in die Nabe des Faltenbalgs 39524 einschrauben und die Abdeckscheibe 39548 einsetzen.

